

<https://doi.org/10.5281/zenodo.4022234>

УДК [81:378.146](045)

Сафроненкова Е.Л.

Сафроненкова Елена Леонидовна, кандидат филологических наук, доцент, Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова. 163002, Россия, г. Архангельск, наб. Северной Двины, 17. E-mail: e.safronenkova@narfu.ru.

Возможности кейс-метода для развития навыков работы в команде в курсе «Иностранный (английский) язык в профессиональной сфере» для студентов инженерных направлений подготовки

Аннотация. Статья посвящена возможностям использования кейс-метода при обучении студентов инженерных направлений подготовки в курсе «Иностранный (английский) язык в профессиональной сфере». В статье представлено теоретическое описание кейс-метода, его потенциала и основных характеристик кейса. Проанализированы тематические разделы аутентичных учебных пособий по английскому языку для профессиональных целей, выделены наиболее значимые для большинства инженерных специальностей темы и разработаны учебные кейсы в соответствии с предложенными темами. Проведена апробация кейс-метода с целью развития навыков командной работы в курсе «Иностранный язык в профессиональной сфере» со студентами лингвистических (инженерных) направлений подготовки (21.03.01 «Нефтегазовое дело» и 21.05.02 «Прикладная геология»). Результаты исследования показали, что кейс-метод может быть использован в качестве эффективного инструмента развития навыков командной работы в курсе «Иностранный язык в профессиональной сфере» для студентов инженерных направлений подготовки: кейс-метод способствует выбору эффективных способов достижения согласия в принятии совместных решений в условиях иноязычного общения; развитию таких личностных качеств как ответственность, дисциплинированность и взаимоуважение; развитию навыков определения обучающимся своей роли в команде; развитию навыков взаимодействия обучающегося с другими членами команды и увеличению интереса к профессиональной деятельности.

Ключевые слова: кейс-метод, кейс, работа в команде, взаимодействие, совместные решения, иностранный язык для профессиональных целей, инженерные направления подготовки.

Safronenkova E.L.

Safronenkova Elena Leonidovna, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Northern (Arctic) Federal University named after M.V. Lomonosov. 163002, Russia, Arkhangelsk, Northern Dvina emb., 17. E-mail: e.safronenkova@narfu.ru.

Case method as a tool of development of team work skills in teaching «Foreign (English) language for specific purposes» for engineering students

Abstract. The present paper is concerned with case method potential in teaching engineering students in the course of «Foreign (English) language for specific purposes». The article provides theoretical description of the case method, its opportunities and characteristic features of the case. The author of the paper have analyzed thematic sections of authentic ESP course books, outlined the most significant topics for

the majority of engineering training programmes and elaborated cases in line with the topics discussed. To assess the efficiency of case method in developing team work skills in the course of «Foreign (English) language for specific purposes» a survey with engineering students (including those studying for such training programmes as 21.03.01 Petroleum engineering and 21.05.02 Applied geology) was conducted. The results of the research indicate that the case method can be efficiently used as a tool of development of team work skills in the course of «Foreign (English) language for specific purposes» for engineering students: the use of the case method facilitates the choice of efficient tools in making co-decisions in the course of the foreign language communication; develops such personal qualities as responsibility, self-discipline and mutual respect; develops students' skills in determining their role in the team; develops cooperation skills between the student and other members of the team and increases students' interest in their future profession.

Key words: case method, case, team work, cooperation, co-decisions, foreign language for specific purposes, engineering training programs.

Актуальность темы, обсуждаемой в данной статье, обусловлена тем, что традиционные технологии обучения (семинары и лекции) в системе высшего образования не способны удовлетворять современным требованиям к профессиональной подготовке выпускников вуза. Умение воспроизводить полученные теоретические знания не может служить показателем готовности специалиста к профессиональной деятельности.

Обращение к практико-ориентированным методам, к которым относится кейс-метод, позволяет вовлечь обучающихся в процесс осмысления не только учебного материала, но и ситуаций, событий, собственного опыта, а также приближает к реальной, профессионально ориентированной модели поведения будущих специалистов в условиях профессионального взаимодействия.

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования поколения 3++ (ФГОС ВО 3++) предусматривает развитие универсальных компетенций (УК), в частности, УК – 3 «Командная работа и лидерство». Таким образом, в процессе получения высшего образования обучающиеся должны овладеть некими универсальными методами для успешного развития универсальных компетенций, которые могут быть использованы ими во всех областях их деятельности, при изучении любой дисциплины, а также в будущей профессиональной деятельности. Следователь-

но, задачей современного педагога является поиск таких универсальных методов обучения, которые бы вели к овладению обучающимися универсальными компетенциями.

Мы полагаем, что использование кейс-метода в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» студентами лингвистических (инженерных) направлений подготовки способствует развитию навыков работы в команде и, как следствие, овладению ими по меньшей мере одной из универсальных компетенций, а именно УК-3, что в полной мере соответствует требованиям ФГОС ВО 3++.

Цель данного исследования – апробация кейс-метода с целью развития навыков командной работы в курсе «Иностранный язык в профессиональной сфере» со студентами лингвистических (инженерных) направлений подготовки, а именно, обучающихся по направлениям подготовки 21.03.01 «Нефтегазовое дело», группа 241804 и 21.05.02 «Прикладная геология» группа 241806, при изучении дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере»; а также анализ результатов исследования.

В Национальной Академии Инженерного Дела (the National Academy of Engineering) [15] были сформулированы основные аспекты образа инженера XXI века («The Engineer of 2020: Visions of Engineering in the New Century»). Основная идея состоит в том, что инженер бу-

дущего будет сталкиваться с проблемами, решение которых потребует гораздо более широкого набора навыков, чем те, что могут быть сформированы в результате выполнения типичных курсовых работ по специальности. Будущим инженерам потребуются междисциплинарные подходы к профессиональной деятельности, которые объединяют науку, технологии и системы социального взаимодействия [12, 13]. Кейс-метод может послужить эффективной площадкой для погружения в профессиональную деятельность через анализ проблемных ситуаций, взаимодействие с будущими коллегами, принятие адекватных решений по приближенным к реальным профессиональным задачам.

В условиях современного информационного общества кейс-метод (впервые он стал известен в американской школе бизнеса в начале XX века) получает все большее признание в сфере высшего образования. Это обусловлено, прежде всего, изменением образовательной парадигмы, направленной не столько на передачу (получение) конкретных знаний, сколько на формирование у студентов профессиональной компетентности, умений и навыков мыслительной деятельности, развитие способностей личности [11, 14].

Сегодня кейс-метод прочно вошел в систему высшего образования. Его изучению посвящено множество работ, в которых он рассматривается как метод обучения [4], как образовательная технология [6], исследовательская стратегия [7], форма контроля обученности, средство обучения [9]. Ряд исследователей относят кейс-метод к продуктивным образовательным технологиям, применение которых оказывает положительное влияние на формирование стратегий взаимодействия в учебной деятельности, основанной на диалогической коммуникации [8]. В целом кейс-метод входит в систему практико-ориентированных технологий, которые, наряду с видимыми преимуществами и продуктивным потенциалом, сопровождаются рядом сложностей, связанных

с их реализацией в современных образовательных условиях. Преодоление этих сложностей – актуальная педагогическая проблема, которая рассматривается в приложении к различным предметным областям, в том числе к сфере иноязычного образования [1].

В основе кейс-метода (метода решения ситуационных задач) лежит принцип прецедента или случая, взятого из реальной жизни. По своей сути кейс можно определить как описание ситуации, включающей в себя проблему, и задание по нахождению решения данной проблемы. При этом сама проблема не эксплицируется, ее выявление требует усилий со стороны обучающихся. Предлагаемая ситуация, как правило, описана с точки зрения человека, который будет принимать решение, основываясь на полученных выводах. Соответственно, неправильно определенная проблема приводит к некорректному алгоритму действий и принятию неверных решений [2, 10].

Популярность данного метода основана на приближенности к реальной, профессионально ориентированной модели поведения будущих специалистов в условиях профессионального взаимодействия. Это и создает достаточно высокую степень заинтересованности среди студентов, а также способствует повышению их мотивационного уровня.

Метод кейсов является мощным инструментом интерактивной, личностно ориентированной стратегии в обучении студентов, направленным на развитие критического мышления, концептуального мышления, аналитических умений и самосознания, умений общения, работы в команде и лидерства, способности к принятию решений в условиях неопределенности. Одновременно повышается готовность к самоорганизации и самоуправлению, совершенствуются организационно-управленческие способности, навыки и умения публичных выступлений, аргументирования, выразительности, адресованности и пр. [3].

Опыт преподавателей, использующих кейс-метод в своей практике, показывает, что высказывания обучающихся носят более естественный характер, если взаимодействие организовано в форме мультигруппового общения [5]. В то время как индивидуальные и парные организационные формы работы, реализуемые преимущественно по траекториям: преподаватель – студент, преподаватель – группа, студент – студент, в меньшей степени способствуют развитию аналитических, коммуникативных и практических навыков.

В результате анализа и сравнения тематического содержания учебных пособий было выделено 9 тем, представляющих интерес для различных инженерных специальностей. В соответствии с каждой темой автором составлены учебные кейсы, позволяющие сделать учебный процесс более практико-ориентированным. В таблице 1 (табл. 1) приведен список тем и ситуаций общения, которые были оформлены в виде учебных кейсов.

Таблица 1. Темы и ситуации общения для курса «Иностранный язык в профессиональной сфере» и соответствующие кейсы

Тема	Кейс
1. Engineering	to discuss the roles of various types of engineers in a large engineering project
2. Health and Safety	to hold a safety meeting
3. Materials and Properties	to select appropriate materials for construction
4. Tools and Equipment	to discuss various kinds of equipment involved in a construction project
5. Environmental Issues	to draw up a company response plan following the accident
6. Innovations	to do research on the professional and personal lives of researchers in your field
7. Quality Control	to hold a quality assurance meeting
8. Documentation	to decide what types of documents are important to control
9. Engineering Ethics	to discuss possible risks of violating copyright laws

Каждый из разработанных кейсов имеет свою структуру и содержательное наполнение, но все, построенные на основе выделенных тем, кейсы характеризуются следующими критериями:

- практико-ориентированы, то есть направлены на решение реально существующих проблемных ситуаций;

- содержат спорные проблемы или дискуссионные вопросы, то есть побуждают к поиску альтернативных решений и дискуссий;

- приближены к аутентичным ситуациям, то есть реально возникают в профессиональной деятельности.

При апробации разработанных кейсов с целью выявить, способствовало ли использование кейс-метода на занятиях по «Иностранному языку в профессиональной сфере» развитию навыков командной работы, был проведен письменный опрос обучающихся. В опросе приняли участие 26 студентов 2-го курса нелингвистических (инженерных) направлений подготовки САФУ имени М.В. Ломоносова (21.03.01 «Нефтегазовое дело», группа 241804 (13 чел.) и 21.05.02 «Прикладная геология», группа 241806 (13 чел.), год начала подготовки - 2018. Опрос состоял из пяти вопросов, каждый из которых был сосредоточен на разных аспектах

командной работы. Так, вопросы 1, 3 и 4 затрагивали возможности кейс-метода для развития навыков выработки совместных решений, выбора эффективной стратегии взаимодействия в команде и способности определять свою роль в группе. Вопрос 2 рассматривал потенциал кейс-метода в развитии личностных качеств, имеющих важное значение для успеха работы команды, таких как взаимоуважение, дисциплинированность и ответственность. В вопросе 5 обсуждался

аспект увеличения интереса к профессии, что также влияет на успех групповой работы, так как незаинтересованные игроки не могут эффективно взаимодействовать с другими членами команды и совместно решать поставленные задачи. Текст опроса представлен в таблице 2 (табл. 2).

Результаты опроса обучающихся по итогам использования кейс-метода в курсе «Иностранный язык в профессиональной сфере» приведены в таблице 3 (табл. 3).

Таблица 2. Текст опроса для обучающихся по итогам использования кейс-метода в курсе «Иностранный язык в профессиональной сфере»

1. Кейс-метод способствует развитию навыков использования эффективных способов достижения согласия в принятии совместных решений в условиях иноязычного общения. Варианты ответов: полностью согласен скорее согласен затрудняюсь ответить скорее не согласен полностью не согласен
2. Кейс-метод способствует развитию таких качеств как ответственность, дисциплинированность и взаимоуважение. Варианты ответов: полностью согласен скорее согласен затрудняюсь ответить скорее не согласен полностью не согласен
3. Кейс-метод способствует развитию навыков определения обучающимся своей роли в команде. Варианты ответов: полностью согласен скорее согласен затрудняюсь ответить скорее не согласен полностью не согласен
4. Кейс-метод способствует развитию навыков взаимодействия обучающегося с другими членами команды. Варианты ответов: полностью согласен скорее согласен затрудняюсь ответить скорее не согласен полностью не согласен
5. Кейс-метод способствует увеличению интереса к профессиональной деятельности. Варианты ответов: полностью согласен скорее согласен затрудняюсь ответить скорее не согласен полностью не согласен

Анализ ответов обучающихся на вопросы опроса по результатам использования кейс-метода позволяет сделать следующие выводы:

1. Большинство обучающихся отметили, что кейс-метод способствует использованию эффективных способов достижения согласия в принятии совместных решений в условиях иноязычного общения (16 человек ответили – «полностью согласен», 7 человек – «скорее со-

гласен»). Два человека испытали трудности при ответе на данный вопрос, и один человек ответил «скорее не согласен». Данные результаты свидетельствуют о том, что решение учебных кейсов способствует развитию навыков выработки совместных решений в процессе групповой работы. Два нейтральных и один отрицательный ответ, возможно, связаны с непониманием формулировки вопроса.

Таблица 3. Результаты анализа ответов обучающихся на вопросы опроса по итогам использования кейс-метода в курсе «Иностранный язык в профессиональной сфере»

Кейс-метод способствует	Полностью согласен (чел.)	Скорее согласен (чел.)	Затрудняюсь ответить (чел.)	Скорее не согласен (чел.)	Полностью не согласен (чел.)
развитию навыков использования эффективных способов достижения согласия в принятии совместных решений в условиях иноязычного общения.	16	7	2	1	0
развитию таких качеств как ответственность, дисциплинированность и взаимоуважение.	20	5	1	0	0
развитию навыков определения обучающимся своей роли в команде.	12	11	1	1	1
развитию навыков взаимодействия обучающегося с другими членами команды.	18	8	0	0	0
увеличению интереса к профессиональной деятельности.	15	8	1	2	0

2. Полученные ответы на вопрос 2 о развитии личностных качеств также демонстрируют удовлетворенность обучающихся использованием кейс-метода (20 человек ответили – «полностью согласен», 5 человек – «скорее согласен», 1 – «затрудняюсь ответить»), что подтверждает эффективность использования кейс-метода в целях развития таких личностных качеств как ответственность, дисциплинированность, взаимоуважение.

3. Ответы на вопрос о возможностях кейс-метода способствовать развитию навыков определения обучающимся своей роли в команде, распределились следующим образом: 12 человек ответили – «полностью согласен», 11 человек –

«скорее согласен», 1 – «затрудняюсь ответить», 1 – «скорее не согласен», 1 – «полностью не согласен». Наблюдается тенденция удовлетворенностью студентов в данном аспекте командной работы, хотя было получено 2 негативных ответа.

4. На вопрос о взаимодействии с другими членами команды были получены схожие ответы с вопросом 2 с незначительными отличиями (18 человек ответили – «полностью согласен», 8 человек – «скорее согласен»). Это свидетельствует о том, что обучающие положительно оценивают роль кейс-метода в развитии навыков взаимодействия с другими членами группы.

5. Кейс-метод способствовал увеличению интереса к профессиональной деятельности, как считают 23 человека (из них 15 человек ответили – «полностью согласен», 8 человек – «скорее согласен»). У одного человека возникли трудности при ответе на данный вопрос, и два человека ответили «скорее не согласен». Таким образом, кейс-метод может служить одним из инструментов повышения заинтересованности в профессии.

Современное образовательное пространство предполагает поиск новых подходов, приемов, методов обучения, и кейс-метод занимает не последнее место в этом пространстве. Кейс-метод успешно вписывается в компетентностную парадигму образования, в основе которой лежит обучение действием, т.е. способность человека действовать в различных проблемных ситуациях. Верно составленный кейс, ориентированный на анализ проблемы и на принятие собственного варианта решения, позволяет моделировать приближенные к реальности профессиональные ситуации.

Составление кейсов требует значительных временных затрат и представляет собой довольно трудоемкий процесс. Необходимо подобрать ситуацию в рамках изученной темы, четко сформулировать цели и задачи, тщательно разработать сценарий занятий по работе с кей-

сом. Обсуждение ситуации и анализ результатов работы также должно быть четко продумано.

По итогам апробации использования кейс-метода на занятиях по «Иностранному языку в профессиональной сфере», можно сделать следующие выводы. Во-первых, большинство обучающихся согласны с тем, что кейс-метод способствует выбору эффективных способов достижения согласия в принятии совместных решений в условиях иноязычного общения. Во-вторых, обучение с помощью кейс-метода способствует развитию таких личностных качеств как ответственность, дисциплинированность и взаимопочтение. В-третьих, значительная часть студентов согласны (полностью или частично), что кейс-метод способствует развитию навыков определения обучающимся своей роли в команде. Кроме того, такие аспекты использования кейс-метода как развитие навыков взаимодействия обучающегося с другими членами команды и увеличение интереса к профессиональной деятельности также были положительно оценены обучающимися. Следовательно, можно говорить об эффективном использовании кейс-метода в качестве инструмента развития навыков командной работы в курсе «Иностранный язык в профессиональной сфере» для студентов инженерных направлений подготовки.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Борисова А.А., Киселева М.М. Практико-ориентированное обучение в вузе: возможности и ограничения в реализации // Бизнес. Образование. Право. Вестник Волгоградского института бизнеса и права. 2016. № 3 (36). С. 49-54.
2. Викулова Л.Г., Макарова И.В., Тарева Е.Г. Инновационное моделирование кейсов по межкультурной коммуникации // Бизнес. Образование. Право. 2018. № 4(45). С. 398-404.
3. Волкова М.А. Кейс-метод и ситуационный анализ в изучении межкультурных коммуникаций // Академический вестник. Вестник Санкт-Петербургской академии постдипломного педагогического образования. 2014. № 1 (24). С. 87-92.
4. Востриков В.Н., Савченко Н.В., Смолянинова О.Г. Метод case study и возможные ситуации его использования в вузовском образовании в России // Материалы научно-методической конференции НОУ ВПО Центрсоюза РФ Сибирский университет потребительской кооперации. 2015. С. 155-171.
5. Еремина Н.В., Томин В.В., Богомолова А.Ю. Взаимодействие в развитии иноязычной речевой деятельности студентов нелингвистических специальностей // Интернет-журнал «Мир науки». 2016. Т.4. №2. URL: <http://mir-nauki.com/PDF/50PDMN216.pdf>

6. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. М.: «Академия». 2010. 272 с.
7. Рейнгольд Л.В. За пределами CASE – технологий // Компьютерра. 2000. №13. С. 23-48.
8. Северина В.Ф., Новосёлова А.А. Применение продуктивных образовательных технологий в процессе развития продуктивного учебного взаимодействия при обучении иностранному языку // Интернет-журнал «Мир науки» 2016, Т.4, №2. Режим доступа URL: <http://mir-nauki.com/PDF/65PDMN216.pdf>
9. Сурмин Ю.П. Ситуационный анализ или анатомия кейс-метода. Киев: Центр инноваций и развития. 2002. 286 с.
10. Davis C., Yadav A. Case Studies in Engineering // Cambridge Handbook of Engineering Education Research. 2014. P. 161-180.
11. Kelch K., Maluppa-Kim M. Implementing case studies in language teacher education and professional development // ORTESOL Journal. 2014. V.31. P. 10-18.
12. Klein J.T. Crossing boundaries: Knowledge, disciplinarity, and interdisciplinarity. Charlottesville: University Press of Virginia. 1996. 281 p.
13. Klein J.T. Prospects for transdisciplinarity // Futures. 2014. 36. P. 515-526.
14. Mostert M.P. Challenges of Case-Based Teaching // The Behaviour Analyst Today. 2007. V. 8. No.4. P. 434-442.
15. National Academy of Engineering The engineer of 2020: Visions of engineering in the new century. Washington, DC: The National Academies Press. 2004. P. 54-60.

REFERENCES (TRANSLITERATED)

1. Borisova A.A., Kiseleva M.M. Praktiko-orientirovannoe obuchenie v vuze: vozmozhnosti i ogranichenija v realizacii // Biznes. Obrazovanie. Pravo. Vestnik Volgogradskogo instituta biznesa i prava. 2016. № 3 (36). S. 49-54.
2. Vikulova L.G., Makarova I.V., Tareva E.G. Innovacionnoe modelirovanie kejsov po mezhkul'turnoj kommunikacii // Biznes. Obrazovanie. Pravo. 2018. № 4(45). S. 398-404.
3. Volkova M.A. Kejs-metod i situacionnyj analiz v izuchenii mezhkul'turnyh kommunikacij // Akademicheskij vestnik. Vestnik Sankt-Peterburgskoj akademii postdiplomnogo pedagogicheskogo obrazovanija. 2014. № 1 (24). S. 87-92.
4. Vostrikov V.N., Savchenko N.V., Smoljaninova O.G. Metod case study i vozmozhnye situacii ego ispol'zovanija v vuzovskom obrazovanii v Rossii // Materialy nauchno-metodicheskoj konferencii NOU VPO Centrsojuza RF Sibirskij universitet potrebitel'skoj kooperacii. 2015. S. 155-171.
5. Eremina N.V., Tomin V.V., Bogomolova A.Ju. Vzaimodejstvie v razvitii inojazychnoj rechevoj dejatel'nosti studentov nelingvisticheskikh special'nostej // Internet-zhurnal «Mir nauki». 2016. T.4. №2. URL: <http://mir-nauki.com/PDF/50PDMN216.pdf>
6. Polat E.S. Novye pedagogicheskie i informacionnye tehnologii v sisteme obrazovanija. M.: «Akademija». 2010. 272 s.
7. Rejngol'd L.V. Za predelami CASE – tehnologij // Komp'juterra. 2000. №13. S. 23-48.
8. Severina V.F., Novosjolova A.A. Primenenie produktivnyh obrazovatel'nyh tehnologij v processe razvitija produktivnogo uchebnogo vzaimodejstvija pri obuchenii inostrannomu jazyku // Internet-zhurnal «Mir nauki» 2016, T.4, №2. Rezhim dostupa URL: <http://mir-nauki.com/PDF/65PDMN216.pdf>
9. Surmin Ju.P. Situacionnyj analiz ili anatomija kejs-metoda. Kiev: Centr innovacij i razvitija. 2002. 286 s.
10. Davis C., Yadav A. Case Studies in Engineering // Cambridge Handbook of Engineering Education Research. 2014. P. 161-180.
11. Kelch K., Maluppa-Kim M. Implementing case studies in language teacher education and professional development // ORTESOL Journal. 2014. V.31. P. 10-18.
12. Klein J.T. Crossing boundaries: Knowledge, disciplinarity, and interdisciplinarity. Charlottesville: University Press of Virginia. 1996. 281 p.
13. Klein J.T. Prospects for transdisciplinarity // Futures. 2014. 36. P. 515-526.

-
14. Mostert M.P. Challenges of Case-Based Teaching // The Behaviour Analyst Today. 2007. V. 8. No.4. P. 434-442.
 15. National Academy of Engineering The engineer of 2020: Visions of engineering in the new century. Washington, DC: The National Academies Press. 2004. P. 54-60.

Поступила в редакцию 30.08.2020.

Принята к публикации 02.09.2020.

Для цитирования:

Сафроненкова Е.Л. Возможности кейс-метода для развития навыков работы в команде в курсе «Иностранный (английский) язык в профессиональной сфере» для студентов инженерных направлений подготовки // Гуманитарный научный вестник. 2020. №8. С. 41-49.
URL: <http://naukavestnik.ru/doc/2020/08/Safronenkova.pdf>